Bestelako Xedapenak

JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA

222

91/2010 EBAZPENA, abenduaren 30ekoa, Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako zuzendariarena, Eusko Jaurlaritzak egindako hitzarmen bat, beherago zehaztutakoa, argitaratzea xedatzen duena.

Zientzia eta Berrikuntza Ministerioarekin lankidetza-hitzarmen bat sinatu du Eusko Jaurlaritzak, zehazki, Europako Espalazio bidezko Neutroein Iturriaren (ESS Bilbao European Spallation Source Bilbao) Espainiako egoitza eraiki, hornitu eta ustiatzeko dena, betiere, 2010eko uztailaren 28an, Kontsortzioren Kontseilu Errektoreak hartutako Erabakiaz onartutako testuarekin bat etorriaz, eta guzti hori jendaurrean agertzearren,

EBATZI DUT:

Artikulu bakarra.– Ondoko hitzarmenaren testua –eranskinean agertzen dena– Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzea: Zientzia eta Berrikuntza Ministerioarekin lankidetza-hitzarmen bat sinatu du Eusko Jaurlaritzak, zehazki, Europako Espalazio bidezko Neutroein Iturriaren (ESS Bilbao European Spallation Source Bilbao) Espainiako egoitza eraiki, hornitu eta ustiatzeko dena, betiere, 2010eko uztailaren 28an, Kontsortzioaren Kontseilu Errektoreak hartutako Erabakiaz onartutako testuarekin bat etorriaz.

Vitoria-Gasteiz, 2010eko abenduaren 30a.

Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako zuzendaria,
Mª JESÚS CARMEN SAN JOSÉ LÓPEZ.

Otras Disposiciones

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

222

RESOLUCIÓN 91/2010, de 30 de diciembre, de la Directora de la Secretaría del Gobierno y de Relaciones con el Parlamento, por la que se dispone la publicación del convenio celebrado por el Gobierno Vasco, que se indica.

Habiéndose suscrito por el Gobierno Vasco el convenio de colaboración con el Ministerio de Ciencia e Innovación para colaborar en la construcción, equipamiento y explotación de la sede española de la Fuente Europea de Neutrones por Espalación (ESS Bilbao European Spallation Source Bilbao), según texto aprobado por Acuerdo adoptado en el Consejo Rector del Consorcio, de fecha 28 de julio de 2010, y a los efectos de darle la publicidad debida,

RESUELVO:

Artículo único.– Publicar en el Boletín Oficial del País Vasco el texto del Convenio de colaboración con el Ministerio de Ciencia e Innovación para colaborar en la construcción, equipamiento y explotación de la sede española de la Fuente Europea de Neutrones por Espalación (ESS Bilbao European Spallation Source Bilbao), según texto aprobado por Acuerdo adoptado en el Consejo Rector del Consorcio, de fecha 28 de julio de 2010, que figura como anexo a la presente.

En Vitoria-Gasteiz, a 30 de diciembre de 2010.

La Directora de la Secretaría del Gobierno y de Relaciones con el Parlamento,
M.ª JESÚS CARMEN SAN JOSÉ LÓPEZ.

JAURLARITZAREN IDAZKARITZAKO ETA LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIAREN ABENDUAREN 30EKO 90/2010 EBAZPENAREN ERANSKINA

ESTATUAREN ADMINISTRAZIO OROKORRAren (ZIENTZIA ETA BERRIKUNTZA MINISTERIOA) ETA EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN (HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA ETA INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMO SAILA) ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA EUROPAKO ESPALAZIO BIDEZKO NEUTROIEN ITURRIAREN ESPAINIAKO EGOITZA (ESS-BILBAO EUROPEAN SPALLATION SOURCE BILBAO) ERAIKI, HORNITU ETA USTIATZEKO

Madril, 2010eko abenduaren 30a.

BILDUTA:

Alde batetik, Estatuaren Administrazio Orokorraren aldetik, Zientzia eta Berrikuntzako ministro Cristina Garmendia Mendizabal andrea, apirilaren 12ko 436/2008 Errege Dekretuz (apirilaren 14ko BOE, 90. zenbakia) egindako izendapen bidezko ardura duela, Estatuaren Administrazioaren Antolamendu eta Funtzionamenduko 6/1997 Legearen 13.3 artikulu bidez eta Administrazio Publikoen eta Administrazio Prozedura Erkidegoaren Erregimen Juridikoaren azaroaren 26ko 30/1992 Legeko hamahirugarren xedapen gehigarriak esleitutako eskumena erabiliz.

Bestetik, Eusko Jaurlaritzaren ordezkari, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburu Isabel Celaá Dieguez andrea, eta Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoko sailburu Bernabe Unda Barturen jauna, Lehendakariak, hurrenez hurren, 6/2009 eta 10/2009 Dekretuz burututako izendapenen araberako esleitutako ardurak dituztela. Sailburuok Gobernuaren Legeari buruzko ekainaren 30eko 7/1981 Legeko 26. artikuluak esleitutako eskumena erabiliz dihardute.

Alderdiek, agiri honen bidez, elkarren aitortza eginaz, gaitasun juridikoa eta jardutekoa aitortzen diote elkarri. Horrenbestez,

ADIERAZTEN DUTE:

Lehengoa.– 2006ko abenduaren 22an, Hezkuntza eta Zientzia Ministerioak eta Eusko Jaurlaritzak Hezkuntza eta Zientzia Ministerioaren (MECen) eta Eusko Jaurlaritzaren (EJren) arteko lankidetza ezartzeko Hitzarmen bat izenpetu zuten, Espalazio bidezko Europako Neutroien Iturriaren proiektua (ESS Bil-

ANEXO A LA RESOLUCIÓN 90/2010, DE 30 DE DICIEMBRE, DE LA DIRECTORA DE LA SECRETARÍA DEL GOBIERNO Y DE RELACIONES CON EL PARLAMENTO

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DEL ESTADO (MINISTERIO DE CIENCIA E INNOVACIÓN) Y LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO (CONSEJERÍAS DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN, Y DE INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO), EN LA CONSTRUCCIÓN, EN EL EQUIPAMIENTO Y EN LA EXPLOTACIÓN DE LA SEDE ESPAÑOLA DE LA FUENTE EUROPEA DE NEUTRONES POR ESPALACIÓN (ESS-BILBAO EUROPEAN SPALLATION SOURCE BILBAO).

En Madrid, a 30 de diciembre de 2010.

REUNIDOS:

De una parte, en representación de la Administración General del Estado, la Ministra de Ciencia e Innovación Sra. Dña. Cristina Garmendia Mendizábal, cargo que ostenta en virtud del nombramiento efectuado por el Real Decreto 436/2008, de 12 de abril (BOE n.º 90, de 14 de abril), actuando en el ejercicio de la competencia atribuida por el artículo 13.3 de la Ley 6/1997, de 14 de abril, de Organización y Funcionamiento de la Administración General del Estado y la disposición adicional decimotercera de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común,

Y de otra, en representación del Gobierno Vasco, la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, Sra. Dña. Isabel Celaá Diéguez y el Consejero de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, D. Bernabé Unda Barturen, cargos que ostentan en virtud de los nombramientos efectuados por Decretos 6/2009 y 10/2009, de 8 de mayo, del Lehendakari, respectivamente, actuando en el ejercicio de la competencia atribuida en el artículo 26 de la Ley 7/1981, de 30 de junio, sobre Ley de Gobierno.

Las partes, que se reconocen mutuamente capacidad jurídica y de obrar para obligarse mediante el presente documento,

EXPONEN:

Primero.– En fecha 22 de diciembre de 2006 el Ministerio de Educación y Ciencia y el Gobierno Vasco formalizaron un convenio que tuvo por objeto establecer la colaboración entre el Ministerio de Educación y Ciencia (MEC) y el Gobierno del País Vasco (GPV) para que el proyecto de Fuente Europea

bao European Spallation Source Bilbao) zientifikoki Euskal Autonomia Erkidegoan eraiki eta zientifikoki ustiatua izan zedin.

Hitzarmen horren arabera eratutako Kontsortzioak bere kideenaz bestelako nortasun juridikoa du eta Lankidetza Hitzarmena BOEn argitaratzea agintzen zuen Ebazpenaren eranskinaren lagungarri onartu eta gehitutako Estatutuek arautzen dute (Politika Zientifikoko eta Teknologikoko Idazkaritza Nagusiaren 2007-03-5eko Ebazpena. 2007-03-26ko BOE, 73. zk.).

Bigarrena.– Aldeek Hitzarmenaren indarraldia adostu dute: izenpetu zenetik, 2010eko abenduaren 31ra arte.

Hirugarrena.– Izenpetzeko unean, Hezkuntza eta Zientzia Ministerioak ikerkuntza zientifikoa eta teknikoa oro har koordinatu eta sustatzeko politika-gaietan zituen eskumenak Zientzia eta Berrikuntza Ministerioak ditu egun eta Sailari dagokio ikerketa zientifiko, garapen teknologiko eta berrikuntza gaietan Gobernuaren politika proposatu eta burutzea sektore guztietan, baita estatuaren titularitateko ikerketa-erakunde publikoak koordinatzea ere, ministerioen sailak berregituratzen dituen urriaren 20ko 1313/2020 Errege Dekretuan xedatutakoaren arabera (BOE, 2010eko uriaren 21ekoa) eta aurrekoa garatzen duen apirilaren 17ko 640/2009 Errege Dekretuaren arabera (BOE, 2009ko apirilaren 21a).

Laugarrena.– Hezkuntza eta Zientzia Ministerioaren eta Eusko Jaurlaritzaren arteko lankidetza bi Administrazioek proiektu horren prestaketa-faserako Kontsortzio bat sortu eta funtzionatzeko hartutako konpromisoetan hezurmamitu zen.

2009ko ekainaren 10ean, ikerketa-gaietan eskumenak dituzten Espainiako Gobernuaren eta Suediako Gobernuaren Sailek akordio bat izenpetu zuten ESS bi egoitzako proiektu bakar moduan garatzeko izangaitza formalizatzera bideratuta; egoitza bat Lunden egongo litzateke, eta beste bat, berriz, Bilbon, eta Espainiari ESSren jabetzaren % 10 eta presidenteordetza ematen dio.

Bilboko egoitzaren helburu nagusiak dira:

1.– Ikerketa, garapen, prototipatze eta ESSren askotariko osagaien saiakuntzarako zentro nagusi izatea, nola kontzeptuaren berrazterketako hasierako faseetan nola eraikuntza- eta xehetasun-diseinuaren garapenean eta ESS handitzeko edo hobetzeko etorkizuneko garapenetan.

2.– Komunitate zientifikoari ESSn esperimentuak egiteko urrutiko sarbideko estazio bat eman; Europako Erdialde eta Hegoalderako zentro intelektualaren eta heziketa- eta zabalkuntza-zentroaren lana egingo

de Neutrones por Espalación (ESS Bilbao European Spallation Source Bilbao) fuera construido y explotado científicamente en el País Vasco.

El Consorcio que se constituyó en virtud de dicho convenio tiene personalidad jurídica propia y diferenciada de la de sus miembros, y se rige por los Estatutos que, asimismo fueron aprobados y que fueron acompañados como anexo a la Resolución mediante la que se ordenó la publicación en el BOE del Convenio de Colaboración (Res. 5-03-2007 de la Secretaría General de Política Científica y Tecnológica. BOE n.º 73, de 26-03-2007).

Segundo.– Las partes acordaron una vigencia del Convenio desde el día de su firma hasta el 31 de diciembre de 2010.

Tercero.– Las competencias en materia de política de fomento y coordinación general de la investigación científica y técnica que en el momento de la firma del Convenio citado ostentaba el Ministerio de Educación y Ciencia, las ostenta en la actualidad el Ministerio de Ciencia e Innovación, Departamento al que le corresponde la propuesta y ejecución de la política del Gobierno en materia de investigación científica, desarrollo tecnológico e innovación en todos los sectores, así como la coordinación de los organismos públicos de investigación de titularidad estatal, en virtud de lo dispuesto en el Real Decreto 1313/2010, de 20 de octubre (BOE de 21 de octubre de 2010) por el que se reestructuran los departamentos ministeriales, y por el Real Decreto 640/2009, de 17 de abril (BOE de 21 de abril de 2009).

Cuarto.– La colaboración entre el Ministerio de Educación y Ciencia y el Gobierno del País Vasco se concretó en los compromisos que ambas Administraciones adquirieron en relación con la creación y funcionamiento de un Consorcio para la fase preparatoria del citado proyecto.

El 10 de junio de 2009, los Departamentos competentes en materia de investigación científica del Gobierno español y del Gobierno sueco firmaron un acuerdo que formaliza la candidatura conjunta para el desarrollo de ESS como un proyecto único con dos sedes, una principal en Lund y otra en Bilbao, y otorga a España el 10% de la propiedad y la vicepresidencia de la ESS.

Los principales objetivos de la sede de Bilbao son:

1.– Servir como centro principal de investigación, desarrollo, prototipado y ensayo de los diferentes componentes de ESS, tanto en las fases iniciales de revisión del diseño conceptual como en el desarrollo del diseño de detalle y la construcción y en futuros desarrollos para mejora o ampliación de ESS.

2.– Dotar a la comunidad científica de una estación de acceso remoto para realización de experimentos en ESS que funcionaría como un centro intelectual, educativo y de difusión para el Centro y Sur de

luke. Ikertzaileek ESS-Bilbaoren gaitasunak eta instalazioak aprobetxa ditzakete tresna zientifikoak garatzeko, nola ESSrako hala beste instalazio zientifiko batzuetarako.

Bilboko egoitzak azeleragailuak ikertu, garatu, diseinatu eta fabrikatzeko erreferentzia-zentro izateko instalazioak edukiko ditu; gainera, ESSren saiakuntzetarako zentro nagusia bihurtuko da, baita urrutiko zentro ere mundu osoko zientzialariek Bilboko ESSan saiakerak egin ditzaten.

Bosgarrena.– 2006ko abenduaren 22ko Hitzarmeneko hamaikagarren klausulak ezartzen duenez, «Euskal Autonomia Erkidegoan ESS eraiki eta operatzeko beren partaidetza egikaritzeko akordio berri bat hitzartzen» dutenean bi aldeen akordioz indargabetuko dela ezartzen du.

Ondorioz, aldeek, Hitzarmen horretan xedatutakoaren arabera eta indarrean den araudiak eskatzen dituen prozedurei lotuz, 2006ko abenduaren 22ko Hitzarmena indargabetzea erabaki zuten, eta Hitzarmen hau eta Kontsortzioaren Estatutuak egikaritzea (horiek aurrekoak ordezkatuko dituzte batere etenik gabe), Kontsortzioan behar moldaketak sartu eta, hartara, Bilbon kokatu beharreko Europako Espalazio bidezko Neutroien Iturrian eta partikula-azelerazioaren arloan espezializatutako ikerketa-zentroa eraiki, hornitu eta ustiatzeko bitarteko egoki bihurtzeko.

Azaldutako guztiagatik, bi aldeek lankidetza-hitzarmen hau izenpetzea hitzartzen dute, ondorengo puntuen arabera:

KLAUSULAK

Lehenengoa.– Hitzarmenaren Xedea.

Hitzarmen honen helburua da Estatuaren Administrazio Orokorraren (Zientzia eta Berrikuntza Ministerioa, aurrerantzean ZBM) eta Euskal Autonomia Erkidegoaren (Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saila eta Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saila, aurrerantzean EAE) arteko lankidetza Europako Espalazio bidezko Neutroien Iturriaren Espainiako egoitza (ESS Bilbao European Spallation Source Bilbao, aurrerantzean ESS-Bilbao) eraiki, hornitu eta ustiatzera bideratua. Egoitza hori 2006ko abenduaren 22an izenpetutako akordio bidez sortutako Kontsortzioaren bidez kudeatzen da.

Halaber, hitzarmen honen bidez, Kontsortzioaren estatutu berriak hitzartu dira, eta I. eranskinean datoz gehituta.

Bigarrena.– Izaera juridikoa.

Europa. Los investigadores también podrían aprovechar las capacidades e instalaciones de ESS-Bilbao para desarrollo de instrumentación científica, tanto para ESS como para otras instalaciones científicas.

La sede de Bilbao contará con las instalaciones que le permitan situarse como centro de referencia en la investigación, el desarrollo, el diseño y la fabricación de aceleradores, además de constituirse como centro principal de ensayos de la ESS, y como centro remoto en el que científicos de todo el mundo puedan hacer ensayos en la ESS desde Bilbao.

Quinto.– La cláusula undécima del Convenio de 22 de diciembre de 2006 prevé que el mismo será resuelto por acuerdo de ambas partes cuando estas «acuerden la suscripción de un nuevo acuerdo que formalice su participación en la construcción y operación de la ESS en el País Vasco».

En consecuencia, las partes, de acuerdo con lo dispuesto en el citado convenio, y siguiendo los procedimientos que exige la normativa en vigor, han convenido en resolver de mutuo acuerdo el Convenio de 22 de diciembre de 2006, y en formalizar el presente Convenio y los Estatutos del Consorcio, que sustituirán sin solución de continuidad a los anteriores, con objeto de introducir en el Consorcio las oportunas adaptaciones, a fin de convertirlo en instrumento idóneo para la construcción, el equipamiento y la explotación de la sede a instalar en Bilbao de la Fuente Europea de Neutrones por Espalación y centro de investigación especializado en el campo de aceleración de partículas.

Por todo lo expuesto, ambas partes acuerdan suscribir el presente convenio de colaboración, el cual se regirá por las siguientes:

CLÁUSULAS

Primera.– Objeto del convenio.

El objeto del presente convenio es la colaboración entre la Administración General del Estado (Ministerio de Ciencia e Innovación, en adelante Micinn) y la Comunidad Autónoma del País Vasco (Consejerías de Educación, Universidades e Investigación e Industria, Innovación, Comercio y Turismo, en adelante CAPV), en la construcción, en el equipamiento y en la explotación de la sede española de la Fuente Europea de Neutrones por Espalación (ESS Bilbao European Spallation Source Bilbao, en adelante, ESS-Bilbao), que se gestiona, sin solución de continuidad, por el Consorcio creado mediante el acuerdo firmado el día 22 de diciembre de 2006.

Asimismo mediante el presente convenio se acuerdan los nuevos estatutos del Consorcio, que se incorporan a éste a través del anejo.

Segunda.– Naturaleza jurídica.

Kontsortzioak, azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 6.5 artikuluan ezarritakoaren arabera, bere nortasun juridikoa du, kideenaz bestelakoa, eta zati osatzaile eta banaezina den agiri honen I. eranskineko Estatutu berrien bidez eta aplikaziokoa den legediaren bidez arautuko da.

Hirugarrena.– Izena eta helburuak.

Erakundea «Europako Espalazio bidezko Neutroien Iturriaren Espainiako egoitza eraiki, hornitu eta ustiatzeko kontsortzioa» deituko da (ESS Bilbao European Spallation Source Bilbao).

Kontsortzioa Europako Espalazio bidezko Neutroien Iturriaren Espainiako egoitza eratuko da alde batetik, eta partikula-azelerazioaren arloko zientzia eta teknologia garatzeko ikerketa-zentro espezializatu independente bestetik.

Laugarrena.– Finantzaketaren kostuak eta baldintzak.

1.– Estatuaren Adm. Orokorra-ZBMk eta EAEk Hitzarmen honen bidez finantzatuko duten ESS-Bilbao eraiki, hornitu eta ustiatzeko kostua ehun eta laurogei milioi (180.000.000) euro izango da, eta urteka aurreikusitako gastu-banaketa ondorengoa da:

El Consorcio, en virtud de lo establecido por el artículo 6.5 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, tiene personalidad jurídica propia y diferenciada de la de sus miembros y se regirá por los nuevos Estatutos, que se acompañan como anejo al presente documento, del que forman parte integrante e inseparable, y por la legislación que resulte de aplicación.

Tercera.– Denominación y fines.

La entidad pasa a denominarse «Consorcio para la construcción, equipamiento y explotación de la sede española de la Fuente Europea de Neutrones por Espalación» (ESS Bilbao European Spallation Source Bilbao).

El Consorcio se constituye, por una parte, como la sede española de la Fuente Europea de Neutrones por Espalación, y por otra, como centro de investigación independiente especializado en el desarrollo de ciencia y tecnología en el campo de la aceleración de partículas.

Cuarta.– Costes y condiciones de financiación.

1.– Los costes de construcción, equipamiento y explotación del ESS-Bilbao que la Age-Micinn y la CAPV financiarán a través de este convenio ascienden a un máximo de ciento ochenta millones (180.000.000) de euros con la siguiente distribución de gasto prevista por años:

Gastos	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Gastuak	15	15	16,5	17.5	18.5	22.5

Gastos	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	Total
Gastuak	22.5	7.5	7.5	7.5	7.5	7.5	7.5	7.5	180

Hitzarmen honek gaitzat hartzen duen ESS-Bilbao Kontsorzioa % 50ean finantzatuko dute bi Administrazioek: Estatuaren Adm. Orokorra-ZBMk eta EAEk.

2.– Kontsortzioko Administrazio bakoitzak urte bakoitzeko lehenengo lauhilekoan egingo du ekarpena, ekitaldi bakoitzean indarrean diren lege- eta erregela-araudiek baldintzatuta. Bi Administrazioek ondorengo era batean egin dezakete urteko ekarpena:

a) Dagokien aurrekontuak transferitu.

b) Administrazio bakoitzarentzat programatutako Europako funtsetatik (bereziki Europako Gizarte Funtsa-EGIFetik) ikerketa, garapen eta berrikuntzarako etorri baliabideak esleitu. Esleipen hori ezingo da izan Kontsortzioko Administrazio bakoitzaren ekarpenaren % 70 baino handiagoa, non eta besteak berariaz baimentzen ez duen. Funtsa horiek eskuratuz gero,

La financiación del Consorcio ESS-Bilbao a que se refiere el presente convenio será realizada al 50% por ambas Administraciones, Age-Micinn y CAPV.

2.– La aportación de cada Administración consorciada se producirá a lo largo del primer cuatrimestre de cada año, condicionada al cumplimiento de las normas legales y reglamentarias vigentes en cada ejercicio. La aportación anual de ambas Administraciones podrá realizarse de las siguientes formas:

a) Transferencias de sus presupuestos respectivos.

b) Asignación de recursos procedentes de fondos europeos programados para cada una de las Administraciones, en particular con cargo a los Programas Operativos FSE (Fondo Social Europeo) para Investigación, Desarrollo e Innovación. Esta asignación no podrá superar el 70% de la aportación de cada Administración consorciada, salvo autorización expre-

zenbatekoa dagokion administrazioaren ekarpenaren zenbatekoa kopuru berean murriztuko da.

3.– Urteko ordainketak exekuzioa baino lehen aurreratuko dira, eta bi urteko aldietan justifikatu behar dira txosten tekniko bat aurkeztuz eta Finantza Batzordeak horretarako esleitutako auditore batek behar bezala ikuskatuz, beti ere estatutuetan adierazi bezala. Justifikazio hori dagokion aldia amaitu ondorengo hiru hiletan egingo da, eta aldez aurreko baldintza da hurrengo urtearen ordainketa-agindurako. Salbuespen moduan, 2009. eta 2010. urteetako kuotak ekitaldi horietan ordainduko dira, 2006ko abenduaren 22ko Hitzarmenean ezarritako betekizunen arabera, eta justifikazioa bertan zehaztutako epeei lotu behar zaie.

Finantzaketa hartuko duten jarduerak amaitutakoan, Kontsortzioak, hurrengo sei hiletan, burututako jarduera teknikoen eta gastu zein sarrera guztien txosten xehe bat aurkeztuko du.

4.– Hitzarmen honetan ezarritako finantzaketa osagarria da xede bererako subentzio, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin (beste edozein administrazio edo erakunde publiko zein pribatuetatik, estatukoak, Europar Batasunekoak zein nazioartekoak), beti ere jasotako ekarpen guztiek, kontratu honetan arautzen dena barne, diruz lagundutako jardueraren guztizko kostua gainditzen ez badute. Kontsortzioak beste subentzio, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuk eskatu edo eskuratu dituela jakinarazi behar die Kontsortzioko Administrazioei, baita horien zenbatekoa ere. Ekarpen horiek etor daitezke Estatuaren Administraziotik edo beste Administrazio Publiko batzuetatik, beste edozein administrazio edo erakunde publiko zein pribatutatik edo pertsonatatik, fisikoa, estatukoa edo nazioartekoa izan. Jakinarazpen horren berri izan bezain laster egingo da, eta beti ere jasotako funtsei emandako erabilera justifikatu aurretik.

Bosgarrena.– ZBMren finantzaketa-konpromisoa.

ZBMk ondorengo formularen arabera finantzatuko du Hitzarmena:

1.– Alde izenpetzaileek adosten dute I+G Nazioartekotzeko Programa Nazionaleko 2009ko maiatzaren 26ko Ebazpen bidez deitutako hainbat azpiprogramaren laguntzak esleitzeko prozeduraren deialdian (BOE, 2009-06-03koa) ESS-Bilbaok eskuratutako 15 milioiak 2009. urteko lankidetza-hitzarmen hau finantzatzeko ZBMren ekarpena direla. Programa Nazional hori Ikerketaren Estatu Idazkaritzaren Ikerketa Zientifiko, Garapen eta Berrikuntza Teknologikoko Plan Nazionala 2008-2011n kokatzen da.

sa de la otra, de obtenerse dichos fondos su importe minorará en igual cuantía el importe de las aportaciones de la administración correspondiente.

3.– Los pagos anuales deberán justificarse por períodos de un año mediante la presentación de una memoria técnica y presentación de las cuentas anuales debidamente auditadas por el auditor designado al efecto por la Comisión Financiera, tal y como se indica en los estatutos. Dicha justificación se realizará dentro de los tres meses siguientes a la finalización del periodo correspondiente, siendo requisito previo para el libramiento del año subsiguiente. Como excepción, el desembolso de los pagos correspondientes a las anualidades de 2009 y 2010 se efectúa en dichos ejercicios, de acuerdo con los términos previstos en el Convenio de 22 de diciembre de 2006, y su justificación se atendrá a los plazos al efecto establecidos en el mismo.

A la finalización de las actividades objeto de financiación, el Consorcio presentará, en el plazo de los seis meses siguientes, una memoria detallada de las actividades técnicas realizadas, y de la totalidad de los gastos e ingresos.

4.– La financiación prevista en el presente convenio es compatible con subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, siempre que la suma de las aportaciones recibidas, incluida la que se regula en el presente convenio, no supere el coste total de la actividad incentivada. El Consorcio deberá comunicar a las Administraciones consorciadas la solicitud u obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades objeto de este convenio, procedentes de la Administración del Estado u otras Administraciones Públicas, entes públicos o privados o personas físicas, nacionales o internacionales, así como el importe de los mismos. Dicha comunicación se realizará tan pronto como se conozca, y en todo caso con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos recibidos.

Quinta.– Compromiso de financiación del Micinn.

La financiación del convenio por parte del Micinn se realizará de acuerdo con la siguiente fórmula:

1.– Las partes firmantes convienen en que los 15 millones obtenidos por ESS-Bilbao en la convocatoria del procedimiento de concesión de ayudas de varios Subprogramas del Programa Nacional de Internacionalización de la I+D, dentro del Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica (2008-2011) convocadas por Resolución de 26 de mayo de 2009, de la Secretaría de Estado de Investigación (BOE de 03-06-2009) constituyen la aportación del Micinn a la financiación del presente convenio de colaboración en el año 2009.

2.– ZBMk 75 milioi euroren balioko transferentziak egingo dizkio Kontsortzioari, ondorengo ekitaldietan banatuta gutxienez:

2.– El Micinn realizará transferencias al Consorcio por importe máximo de 75 millones de euros, con la siguiente distribución por ejercicios:

2011	2012	2013	2014	2015
15	15	15	15	15

Transferentziak 21.05.463B.74913 aurrekontu-aplikazioaren edo ordezkatzen duen baliokidearen kargura egingo dira.

Seigarrena.– EAEren finantzaketa-konpromisoa.

ZBMk 90 milioi euroren balioko transferentziak egingo dizkio Kontsortzioari, ondorengo ekitaldietan banatuta:

Las transferencias se realizarán con cargo a la aplicación presupuestaria 21.05.463B.74913, o equivalente que la sustituya.

Sexta.– Compromiso de financiación por parte de la CAPV.

La Comunidad Autónoma del País Vasco realizará transferencias al Consorcio por importe de 90 millones de euros, con la siguiente distribución por ejercicios:

2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
15	1,5	2,5	3,5	7,5	7,5	7,5

2017	2018	2019	2020	2021	2022	Total
7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	90

Transferentziak 10.0.1.07.22.0100.3.759.00.54130.002/J y 10.0.1.03.09.0900.3.759.00.54120.002/I, aurrekontu-aplikazioaren edo ordezkatzen duen baliokidearen kargura egingo dira.

Zazpigarrena.– Kontsortzioko pertsonala.

Kontsortzioak bere Estatutuek zehazten duten eran kontratatu, atxiki edo eduki ditzake pertsonak.

Kontsortzioak erakunde izenpetzaileetatik zein beste erakunde batzuetatik datorren pertsonala atxiki diezaioke bere zerbitzuari. Pertsonal hori Estatutuetan xedatutakoa kontuan hartuz atxikiko da eta lagatzen duen erakundearen eta Kontsortzioaren arteko hitzarmen bidez arautuko da.

Zortzigarrena.– Hitzarmenaren jarraipena.

ESS-Bilbao Kontsortzioaren Zuzendaritza Kontseiluak ondorengo funtzioak beteko ditu lankidetza-hitzarmen honi buruz:

– Hitzarmena beteko dela zaindu.

– Hitzarmenaren bilakaeran sor daitezkeen zalantzak eta eztabaidak argitu.

– Hitzarmena exekutatzeko, hobetzeko eta (hala balegokio) luzatzeko orduan, egoki ikusten dituen bestelako ekimenak proposatu.

Klausula honetan aipatutako ondorioetarako, Zuzendaritza Kontseilua urtean behin bilduko da presidenteak deituta, eta bat etor daiteke Estatutuetan

Las transferencias se realizarán con cargo a las aplicaciones presupuestarias 10.0.1.07.22.0100.3.759.00.54130.002/J y 10.0.1.03.09.0900.3.759.00.54120.002/I, o equivalentes que las sustituyan.

Séptima.– Personal del Consorcio.

El Consorcio podrá contratar, adscribir o contar con personal en la forma que determinan sus Estatutos.

El Consorcio podrá adscribir personal a su servicio que provenga de las instituciones firmantes así como de otras instituciones. La adscripción de este personal se realizará teniendo en cuenta lo dispuesto en los Estatutos y será regulada a través de un convenio entre la institución cedente y el Consorcio.

Octava.– Seguimiento del convenio.

El Consejo Rector del Consorcio ESS-Bilbao ejercerá, respecto del presente convenio de colaboración, las siguientes funciones:

– Velar por el cumplimiento del convenio.

– Resolver las dudas y controversias que, en su caso, se susciten en el desarrollo del convenio.

– Proponer aquellas otras iniciativas que considere oportuno con ocasión de la ejecución del convenio, su mejora y eventual prórroga.

A los efectos mencionados en esta cláusula, el Consejo Rector se reunirá al menos una vez al año, convocado por su presidente, pudiendo coincidir con

ezarritako Kontseiluaren saio arruntetako batekin. Horrez gain, Presidenteari ondorio horietarako aparteko bilerak deitzeko eskatzeko eskubidea aitortzen zaio Alde izenpetzaile bakoitzari.

Eratzeko eta akordioak hartzeko erregimena kasu hauetan Estatutuetan ezarritako orokorra izango da.

Bederatzigarrena.– Erregimen juridikoa eta gatazka-ebazpena.

Hitzarmenaren interpretazioak, aldaketak, ondorioek edo indargabetzeak sor ditzakeen auzi-gaiak aldeen elkarren adostasunez ebatzi behar dira Kontsortzioaren Batzorde Eragilearen edo Zuzendaritza Batzordearen bidez. Adostasunera iritsi ezean, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioaren ardurapekoak izango dira, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 8.3 artikuluan ezarritakoaren arabera.

Hamargarrena.– Hitzarmenaren indarraldia.

Hitzarmen hau izenpetzeko egunean sartuko da indarrean, eta bertan aurreikusi jarduketak bukatu arte iraungo du indarrean, baldin eta hitzrmen honetan ezarritako zehaztapenekin bat parteek dituzten obligazioak badiraute.

Hitzarmen hau bost urtean behin edo lehenago aldatu edo luzatu ahal izango da bi aldeek hala adostuta, beti ere tramitaziorako errespetatu beharreko forma- eta prozedura-tramiteak errespetatuz.

Eranskinean gehitutako Kontsortzioaren estatutu berriak hau izenpetu eta hurrengo egunean sartuko dira indarrean.

Hamaikagarrena.– Hitzarmena amaitzea.

Ondorengoak izango dira Hitzarmena amaitzeko kausak:

a) Bi aldeek hala erabakitzea.

b) Alde batek bertako klausuletan xedatutakoa ez betetzea.

c) Hitzarmenari berariaz uko egitea, gutxienez urtebete aurrez.

Hitzarmena azkentzean, Kontsortzioa desegin eta, gero, likidatu egingo da Estatutuetan ezarri bezala.

Hamabigarrena.– Hitzarmenaren publizitatea.

Hitzarmen hau Estatuko Aldizkari Ofizialean (BOE) eta Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian (EHAA) argitaratuko da.

una de las sesiones ordinarias del Consejo previstas en los Estatutos. Con independencia de ello, se reconoce a cada Parte firmante el derecho de solicitar al Presidente la convocatoria de reuniones extraordinarias a estos efectos.

El régimen de constitución y adopción de acuerdos en estos casos será el general previsto en los Estatutos.

Novena.– Régimen jurídico y resolución de conflictos.

Las cuestiones litigiosas a que pueda dar lugar la interpretación, modificación, efectos o resolución del convenio deberán resolverse de mutuo acuerdo entre las partes a través de la Comisión Ejecutiva o el Consejo Rector del Consorcio. Si no pudiera alcanzarse dicho acuerdo, serán sometidas al orden jurisdiccional de lo contencioso-administrativo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 8.3 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y Procedimiento Administrativo Común.

Décima.– Vigencia del convenio.

El presente convenio entrará en vigor a su firma por ambas partes y su vigencia se extenderá hasta la finalización de las actuaciones previstas en el mismo, mientras subsistan obligaciones de las partes de acuerdo con los términos estipulados en el mismo.

El presente convenio se podrá modificar, o prorrogar por períodos iguales o inferiores a cinco años, por acuerdo expreso de ambas partes, y siempre respetando los trámites formales y procedimentales observados en su tramitación.

Los nuevos estatutos del Consorcio, que se adjuntan como anejo al presente convenio, entrarán en vigor al día siguiente de la firma de éste.

Undécima.– Resolución del convenio.

Serán causas de resolución del convenio de colaboración:

a) El acuerdo mutuo entre las partes.

b) El incumplimiento por alguna de las partes de lo dispuesto en las cláusulas del mismo.

c) La denuncia expresa del convenio, con un preaviso mínimo de un año.

La extinción del convenio dará lugar a la disolución y posterior liquidación del Consorcio en la forma prevista en los Estatutos.

Duodécima.– Publicidad del convenio.

El presente convenio será publicado en el «Boletín Oficial del Estado» y en el «Boletín Oficial del País Vasco».

Eta, ados daudela erakusteko, ondorio bera izango duten eranskin honen bi ale izenpetu dituzte, goian adierazitako lekuan eta egunean.

Estatuko Administrazio Orokorraren aldetik,

Zientzia eta Berrikuntzako ministroa,
CRISTINA GARMENDIA MENDIZÁBAL

Eusko Jaurlaritzaren aldetik,

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburua,
MARÍA ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ.

Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoko sailburua,
BERNABÉ UNDA BARTUREN.

Y, en prueba de conformidad, las partes suscriben, en duplicado ejemplar y a un solo efecto, el presente convenio, en el lugar y en la fecha arriba indicados.

En representación de la Administración General del Estado,

La Ministra de Ciencia e Innovación,
CRISTINA GARMENDIA MENDIZÁBAL.

En representación del Gobierno Vasco,

La Consejera de Educación, Universidades e Investigación,
MARÍA ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ.

El Consejero de Industria, Innovación, Comercio y Turismo,
BERNABÉ UNDA BARTUREN.

HITZARMENAREN ERANSKINA

EUROPAKO ESPALAZIO BIDEZKO NEUTROIEN ITURRIAREN ESPAINIAKO EGOITZA (ESS BILBAO EUROPEAN SPALLATION SOURCE BILBAO) ERAIKI, HORNITU ETA USTIATZEKO PARTZUERGOAREN ESTATUTUAK

I. KAPITULUA
XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.– Eratzea.

Europako Espalazio bidezko Neutroien iturriaren Espainiako egoitza eraiki, hornitu eta ustiatzeko Partzuergoa (aurrerantzean, Partzuergoa) zuzenbide publikoko erakunde gisa eratzen da, Estatuko Administrazio Orokorrak eta Euskal Autonomia Erkidegoak (aurrerantzean, EAE) osatutakoa, hurrenez hurren, Zientzia eta Berrikuntza Ministerioaren (aurrerantzean, MICINN) eta Eusko Jaurlaritzan ikerketaren arloan eskumena duen sailaren bitartez.

Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen 3. artikuluko 2.e) atalaren arabera, Partzuergoa administrazio publikotzat hartzen da.

2. artikulua.– Nortasun juridikoa.

Partzuergoak berezko nortasun juridikoa eta erabateko ahalmena du dagozkion berariazko helburuak betetzeko.

3. artikulua.– Helburuak.

Partzuergoaren helburua da berori osatzen duten administrazioen lankidetza zientifikoa, ekonomikoa, teknikoa eta administratiboa kudeatu eta sustatzea, Europako Espalazio bidezko Neutroien iturriaren Espainiako egoitza (ESS Bilbao European Spallation Source Bilbao, aurrerantzean ESS-Bilbao) eraiki, hor-

ANEJO AL CONVENIO

ESTATUTOS DEL CONSORCIO PARA LA CONSTRUCCIÓN, EQUIPAMIENTO Y EXPLOTACIÓN DE LA SEDE ESPAÑOLA DE LA FUENTE EUROPEA DE NEUTRONES POR ESPALACIÓN (ESS BILBAO EUROPEAN SPALLATION SOURCE BILBAO)

CAPÍTULO I
DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.– Constitución.

El Consorcio para la construcción, el equipamiento y la explotación de la sede española de la Fuente Europea de Neutrones por Espalación (en adelante, Consorcio) se constituye como una entidad de derecho público integrada por la Administración General del Estado, a través del Ministerio de Ciencia e Innovación (en adelante, Micinn) y por la Comunidad Autónoma del País Vasco (en adelante, CAPV), a través del Departamento competente en materia de investigación del Gobierno Vasco.

De conformidad con el apartado 2.e) del artículo 3 de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, el Consorcio tiene la consideración de Administración Pública.

Artículo 2.– Personalidad jurídica.

El Consorcio tiene personalidad jurídica propia y plena capacidad para el cumplimiento de sus fines específicos.

Artículo 3.– Fines.

El Consorcio tiene como fin gestionar y promover la colaboración científica, económica, técnica y administrativa de las Administraciones que lo integran para la construcción, el equipamiento y explotación de la sede española de la Fuente Europea de Neutrones por Espalación (ESS Bilbao European Spalla-

nitu eta ustiatzeko; edota, hala badagokio, azpiegitura zientifiko independentea eraikitzea, bi aldeek sinatutako lankidetza-hitzarmenean ezarritako baldintzetan.

4. artikulua.– Iraupena.

Partzuergoa haren kausa den lankidetza-hitzarmenaren indarraldira arte eratzen da.

5. artikulua.– Araubide juridikoa.

Partzuergoa zuzentzen dute estatutu hauen xedapenek, haiek garatzeko emandako barne-araudiak, eta Estatuko Administrazio Orokorraren eta Euskal Autonomia Erkidegoaren antolamendu juridikoak.

6. artikulua.– Egoitza.

Partzuergoaren egoitza hau da: Laida bidea, 207 B eraikina, 48160 Derio, Bizkaia.

II. KAPITULUA
GOBERNU- ETA ADMINISTRAZIO-ORGANOAK

7. artikulua.– Zerrendatzea.

Partzuergoaren gobernu eta administrazio-organoak honako hauek dira:

a) Kontseilu Errektorea.

b) Batzorde Eragilea.

c) Zuzendaria.

8. artikulua.– Kontseilu Errektorearen osaera eta izaera.

1.– Kontseilu Errektorea da Partzuergoaren gobernu- eta administrazio-organo gorena.

2.– Kontseilu Errektorea honako kide hauek osatzen dute:

a) Lehendakaria: Kontseilu Errektorearen lehendakaritza urtero txandakatuko da eta, hasiera batean, Eusko Jaurlaritzan ikerketaren arloan eskumena duen sailaren titularrak nahiz hark horretarako izendatzen duen pertsonak hartuko du bere gain, eta, jarraian, Zientzia eta Berrikuntza Ministerioaren titularrak nahiz hark horretarako izendatzen duen pertsonak.

b) Lehendakariordea: Kontseilu Errektorearen lehendakariordetza urtero txandakatuko da eta, hasiera batean, MICINNen titularrak nahiz hark horretarako izendatzen duen pertsonak hartuko du bere gain, eta, jarraian, Eusko Jaurlaritzan berrikuntza teknologikoaren arloan eskumena duen sailaren titularrak nahiz hark horretarako izendatzen duen pertsonak.

c) Kideak: Kontseiluko kide izango dira Zientzia eta Berrikuntza Ministerioaren lau ordezkari, Micinnen titularrak izendatutakoak, eta Euskal Autonomia Erkidegoko lau ordezkari, EAEko Gobernu Batzordeak izendatutakoak.

tion Source Bilbao, en adelante ESS- Bilbao) o, en su caso, para construir una infraestructura científica independiente en los términos que se establecen en el convenio de colaboración suscrito por las dos partes.

Artículo 4.– Duración.

El Consorcio se constituye hasta la fecha de vigencia del convenio de colaboración del que el mismo trae causa.

Artículo 5.– Régimen Jurídico.

El Consorcio se rige por las disposiciones de estos estatutos, por la reglamentación interna dictada en desarrollo de los mismos y por el ordenamiento jurídico público tanto de la Administración General del Estado como de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Artículo 6.– Domicilio.

El Consorcio tiene su domicilio en Laida bidea, Edificio 207 B, 48160 Derio, Bizkaia.

CAPÍTULO II
ÓRGANOS DE GOBIERNO Y ADMINISTRACIÓN

Artículo 7.– Enumeración.

Son órganos de gobierno y administración del Consorcio los siguientes:

a) El Consejo Rector.

b) La Comisión Ejecutiva.

c) El Director.

Artículo 8.– Composición y naturaleza del Consejo Rector.

1.– El Consejo Rector es el órgano máximo de gobierno y administración del Consorcio.

2.– El Consejo Rector está integrado por los siguientes miembros:

a) Presidente: la presidencia del Consejo Rector tendrá carácter rotatorio anual y será asumida inicialmente por el titular del Departamento competente en materia de investigación del Gobierno Vasco o la persona que este designe a tal efecto y, seguidamente, por el titular del Ministerio de Ciencia e Innovación o la persona que este designe a tal efecto.

b) Vicepresidente: la vicepresidencia del Consejo Rector tendrá carácter rotatorio anual y será asumida inicialmente por el titular del Micinn o la persona que este designe a tal efecto y seguidamente por el titular del Departamento competente en materia de Innovación Tecnológica del Gobierno Vasco o la persona que este designe a tal efecto.

c) Vocales: serán vocales del Consejo cuatro representantes del Ministerio de Ciencia e Innovación, nombrados por el titular del Micinn y cuatro representantes de la Comunidad Autónoma del País Vasco, nombrados por el Consejo de Gobierno de la CAPV.

Idazkari gisa jardungo du, hitzarekin baina botorik gabe, Kontseilu Errektoreak izendatutako pertsonak.

Era berean, Kontseiluaren bileretara zuzendaria bertaratuko da, eta hitza izango du, baina botorik ez.

3.– Kontseilu Errektorearen bileretara bertaratu ahal izango dira (eta hitza izango dute, baina botorik ez), egoki iruditzen zaienean, Eusko Jaurlaritzan ikerketaren arloan eskumena duen sailaren titularra eta berrikuntza teknologikoaren arloan eskumena duen sailaren titularra, nahiz horiek izendatzen dituzten pertsonak, ohorezko lehendakari eta lehendakariorde gisa, hurrenez hurren; baina, haien presentzia ez da kontuan hartuko quorumaren ondorioetarako.

4.– Kontseilu Errektoreko kideak lau urte berriztagarriko aldi baterako hautatuko dira; baina, dena den, haiek izendatu dituen erakundeak askatasunez eta noiznahi kendu ahal izango ditu, eta dagokion ordezkoa izendatu beharko du. Ordezkoa Kontseilu Errektoreko kide izango da ordezkatutako pertsonak izendatu zeneko aldia amaitu arte.

5.– Betetzen duten karguaren arrazoiagatik izendatutako Kontseilu Errektoreko kideek kide izateari utziko diote kargu hori uzten duten unean, eta kargua betetzeko izendatzen dutena izango da kide berria.

6.– Kontseilu Errektorean, karguaren arrazoiagatik izendatutako kideen ordez, horiek karguan araubidez ordezkatzen dituztenak edo idatziz berariaz izendatzen dituztenak jarri ahal izango dira.

7.– Kontseilu Errektoreko kideek ez dute ordainsaririk jasoko karguan jarduteagatik, euren eginkizuna betetzeak sorrarazten dizkien gastuen ordaineskubidearen kaltetan izan gabe.

8.– Kontseilu Errektoreko kideak ezingo dira izan ESS-Bilbaoko langile-plantillakoak.

9. artikulua.– Kontseilu Errektorearen eskumenak.

Kontseilu Errektoreak honako eskumenak izango ditu:

a) artzuergoaren jarduteko arau, jarraibide eta irizpide orokorrak finkatzea, eta haren helburuak betetzeko jarraitu beharreko kudeaketa-modua onartzea.

b) Batzorde Eragileak proposatuta, Partzuergoaren urteko aurrekontuak, urteko kontuak eta amaitutako aurrekontuaren kitapena onartzea.

c) Partzuergoan sartutako administrazioei, hala badagokio, haiek egin beharreko transferentziak murriztu ditzaten proposatzea.

d) Litezkeen aurrekontu-aldaketei dagozkien zenbatekoen mugak ezartzea.

Actuará como secretario, con voz pero sin voto, la persona que designe el propio Consejo Rector.

Igualmente asistirá a las reuniones del Consejo el Director, con voz y sin voto.

3.– Podrán asistir a las reuniones del Consejo Rector, con voz y sin voto, cuando lo consideren conveniente, el titular del Micinn, el titular del departamento competente en materia de investigación y el titular del departamento competente en materia de innovación tecnológica del Gobierno Vasco, o las personas que éstos designen, en calidad de Presidente y Vicepresidente de Honor, respectivamente, sin que su presencia compute a efectos de quórum.

4.– Los miembros del Consejo Rector serán elegidos por un periodo de cuatro años, renovables, pudiendo no obstante ser revocados libremente y en cualquier momento por la entidad por la que hayan sido designados, a quien le corresponderá nombrar el correspondiente sustituto. Éste ostentará la condición de miembro del Consejo Rector hasta la finalización del periodo para el que fue nombrada la persona sustituida.

5.– Los miembros del Consejo Rector designados por razón del cargo que desempeñen dejarán de serlo en el momento en el que cesen en dicho cargo, siendo nuevo miembro quien fuere nombrado para el desempeño del mismo.

6.– Los miembros designados en razón de su cargo podrán ser sustituidos en el Consejo Rector por quien reglamentariamente les sustituya en el cargo o sea nombrado expresamente por escrito.

7.– Los miembros del Consejo Rector no percibirán retribución por el ejercicio de su cargo, sin perjuicio del derecho a ser resarcidos de los gastos que les represente cumplir con su cometido.

8.– Los miembros del Consejo Rector no podrán pertenecer a la plantilla de personal del ESS- Bilbao.

Artículo 9.– Competencias del Consejo Rector.

El Consejo Rector tendrá las siguientes competencias:

a) Fijar las reglas, directrices y criterios generales de actuación y funcionamiento del Consorcio y aprobar la forma de gestión por la que se debe regir el cumplimiento de sus fines.

b) Aprobar, a propuesta de la Comisión Ejecutiva, los presupuestos anuales del Consorcio, las cuentas anuales y la liquidación del presupuesto vencido.

c) Proponer a las administraciones consorciadas, en su caso, la minoración de las transferencias a realizar por éstas.

d) Establecer los límites de las cuantías de eventuales modificaciones presupuestarias.

e) Partzuergoaren inbertsio- eta finantzaketa-programak onartzea.

f) Administrazioan sartutako administrazioei proposatzea, Finantza Batzordeak txostena eman ondoren, diruzaintzako aldi baterako desfaseei aurre egiteko Partzuergoak behar litzakeen zorpetze-eragiketak, halakotzat ulertuta behin edo behin eta aparteko kasuetan sor litezkeen likidezia-gabeziako egoerak, zorraren saldo biziak aurrekontuaren ehuneko bost gainditu ahal izan gabe.

g) Batzorde Eragileak proposatuta, jardunen eta proiektuen urteko plana onartzea.

h) Zuzendaria eta gerentea izendatu eta bereiztea, haien kontratazioaldiak zehaztea eta euren karguen jardunen jaso beharreko ordainsariak finkatzea.

i) Partzuergoan sartutako administrazioei Estatutuen aldaketa proposatzea.

j) Partzuergoa desegitea erabakitzea, estatutu hauen 23. artikuluan jasotako kasuan, eta, era berean, hura likidatzeko era erabakitzea.

k) Obrak, ondasunak, zerbitzuak eta hornidurak kontratatzeko Batzorde Eragileak eta zuzendariak baimendu ditzaketen muga ekonomikoak finkatzea.

l) Batzorde Betearazleak proposatuta, ESS-Bilbaoko langileen soldata-esparrua, eta haren plantillaren egitura orokorra eta mugak onartzea.

m) Partzuergoan sartutako administrazioei kide gehiago onartzeko proposamena egitea. Horiek sektore publikoari dagozkion irabazi asmorik gabeko administrazio publiko, erakunde publiko edo erakunde pribatu izango dira.

n) Partzuergoaren egoitza aldatzea.

o) ESS-Bilbaoren jardueren urteko memoria onartzea.

p) Batzorde Eragileak proposatuta, Partzuergoan sartutako administrazioek lagatako ondasun higigarriak edo higiezinak (baldin eta Partzuergoaren helburuetarako jadanik erabilgarriak ez badira) eta horrek berekin dakarren gastu-aurrekontua itzul daitezen onartzea.

q) Zuzendariak proposatuta eta Zientziaren Aholku Batzordeak txostena eman ondoren, ESS-Bilbaon garatu beharreko programa zientifikoa onartzea.

r) Partzuergoan sartutako administrazioek ados jarrita ezar dezaketen beste edozein eskumen.

10. artikulua.– Kontseilu Errektorearen deialdi eta bilkuren araubidea.

1.– Kontseilu Errektoreak urtean bi bilera arrunt egingo ditu, eta ezohiko bilerak lehendakariaren ekimenez edo Partzuergoan sartutako administrazioetako batek eskatuta egingo ditu. Bilerak modu presentzia-

e) Aprobar los programas de inversión y financiación del Consorcio.

f) Proponer a las administraciones consorciadas, previo informe de la Comisión financiera, las eventuales operaciones de endeudamiento que pudiera necesitar el Consorcio para atender desfases temporales de tesorería, entendiendo como tales las situaciones de falta de liquidez que se puedan producir ocasionalmente y de forma excepcional, no pudiendo superar el saldo vivo de la deuda el cinco por ciento de su presupuesto.

g) Aprobar, a propuesta de la Comisión Ejecutiva, el plan anual de actuaciones y proyectos.

h) Nombrar y separar al Director y al Gerente, determinar sus periodos de contratación y fijar las retribuciones que éstos hayan de percibir en el ejercicio de sus cargos.

i) Proponer a las administraciones consorciadas la modificación de los Estatutos.

j) Acordar la disolución del Consorcio, en el supuesto previsto en el artículo 23 de estos estatutos, así como la forma de su liquidación.

k) Fijar los límites económicos de autorización a la Comisión Ejecutiva y al Director para contratar obras, bienes, servicios y suministros.

l) Aprobar, a propuesta de la Comisión Ejecutiva, el marco salarial del personal del ESS- Bilbao, así como la estructura general y los límites de su plantilla.

m) Proponer a las administraciones consorciadas la admisión de nuevos miembros, que tendrán la condición de administraciones públicas, organismos públicos o entidades privadas sin ánimo de lucro que pertenezcan al sector público.

n) Cambiar el domicilio del Consorcio.

o) Aprobar la memoria anual de actividades del ESS- Bilbao.

p) Aprobar, a propuesta de la Comisión Ejecutiva, la devolución de los bienes muebles o inmuebles cedidos por las administraciones consorciadas que ya no resulten de utilidad para los fines del Consorcio y el presupuesto de gastos que ello origine.

q) Aprobar, a propuesta del Director y previo informe de la Comisión Asesora Científica, el programa científico a desarrollar en el ESS Bilbao.

r) Cualquier otra competencia que puedan establecer de mutuo acuerdo las administraciones consorciadas.

Artículo 10.– Régimen de convocatorias y sesiones del Consejo Rector.

1.– El Consejo Rector se reunirá con carácter ordinario dos veces al año y, con carácter extraordinario, a iniciativa del Presidente o cuando lo solicite una de las administraciones consorciadas. Las reunio-

lean edo modu birtualean, bideo-konferentzia bidez, egin ahal izango dira. Idazkariak deituko ditu bilerak, lehendakariak berariaz eskatuta, eta aldez aurretik gai-zerrenda jakinaraziko du, gutxienez zazpi egutegiegun lehenago ohartarazita.

Era berean, eta lehendakariaren nahiz ordezkatutako alderen baten ekimenez, bilera horietara beste edonor deitu ahal izango da, dagokion gai-zerrendan sartutako gaien arabera haiek bertaratzea egokitzat jotzen bada.

2.– Bilerak egin ahal izateko, lehendakariak edo lehendakariordeak eta Partzuergoa osatzen duten erakundeetako bakoitzaren beste ordezkari batek bertaratu behar izango dute.

3.– Batzorde Errektorean ordezkatutako alde bakoitzak boto bakar zatiezin bana izango du, erakundeak bilera bakoitzean izendatzen duen ordezkariaren esku. Hona erakunde bakoitzaren boto-ehunekoa:

– Micinn % 50.

– EAE % 50.

4.– Kontseilu Errektorearen erabakiak aho batez hartuko dira.

5.– Batzorde Errektoreak idatzizko prozeduraren bidez hartu ahal izango ditu erabakiak.

11. artikulua.– Kontseilu Errektoreko lehendakariaren eskumenak.

Kontseilu Errektoreko lehendakariak honako eskumenak izango ditu:

a) Partzuergoaren ordezkaritza gorena izatea.

b) Batzorde Errektorearen bilerak deitzea, haien buru izatea eta amaitutzat ematea, bai eta haren eztabaidak zuzentzea ere.

Lehendakaria ez balego, lehendakariordeak jardungo du eginkizun horietan.

12. artikulua.– Batzorde Eragilearen osaera eta izaera.

1.– Partzuergoaren jarduerak jarraitu eta gauzatzeko, Kontseilu Errektoreak izendatutako honako kide hauek osatutako Batzorde Eragilea eratuko da:

a) Bi, Micinnen izenean. Gutxienez horietako bat Kontseilu Errektoreko kide izango da. Bietako edozeinek Batzordeko lehendakari edo lehendakariorde gisa jardun ahal izango du, Micinni kargu horiek betetzea egokitzen zaionean.

b) Bi, EAEren izenean. Gutxienez horietako bat Kontseilu Errektoreko kide izango da. Bietako edozeinek Batzordeko lehendakari edo lehendakariorde gisa jardun ahal izango du, EAEri kargu horiek egokitzen zaizkionean.

nes podrán celebrarse de forma presencial o de forma virtual a través de videoconferencia. El Secretario, por encargo explícito del Presidente, convocará las reuniones con información previa del orden del día, con un periodo de preaviso que no podrá ser inferior a siete días naturales.

Asimismo y a iniciativa del Presidente o de alguna de las partes representadas, podrán ser convocados a dichas reuniones cualesquiera otras personas cuya asistencia se estime adecuada en función de los asuntos incluidos en el orden del día correspondiente.

2.– Las reuniones se celebrarán cuando concurran como mínimo el Presidente o el Vicepresidente y otro representante de cada una de las entidades que forman el Consorcio.

3.– Cada una de las partes representadas en el Consejo Rector dispone de un voto único indivisible ejercido por el representante que la institución designe en cada reunión, el peso del voto de cada institución será el siguiente:

– Micinn 50%.

– CAPV 50%.

4.– Los acuerdos del Consejo Rector se tomarán por unanimidad.

5.– El Consejo Rector podrá adoptar decisiones por procedimiento escrito.

Artículo 11.– Competencias del Presidente del Consejo Rector.

El Presidente del Consejo Rector tendrá las siguientes competencias:

a) Ejercer la más alta representación del Consorcio.

b) Convocar, presidir y dar por finalizadas las reuniones del Consejo Rector, así como dirigir sus deliberaciones.

En ausencia del Presidente, ejercerá estas funciones el Vicepresidente.

Artículo 12.– Composición y naturaleza de la Comisión Ejecutiva.

1.– A los efectos del seguimiento y ejecución de las actividades del Consorcio se crea una Comisión Ejecutiva integrada por los siguientes miembros nombrados por el Consejo Rector:

a) Dos en representación del Micinn, de los que al menos uno será miembro del Consejo Rector. Cualquiera de los dos podrá actuar como Presidente o Vicepresidente de la Comisión cuando le corresponda al Micinn ejercer tales cargos.

b) Dos en representación de la CAPV, de los que al menos uno será miembro del Consejo Rector. Cualquiera de los dos podrá actuar como Vicepresidente o Presidente de la Comisión cuando le corresponda a la CAPV tales cargos.

Idazkari gisa jardungo du Kontseilu Errektorean eginkizun hori betetzen duenak, hitzarekin baina botorik gabe.

Zuzendariak Batzorde Eragilearen bileretan parte hartuko du, hitzarekin baina botorik gabe.

2.– Batzordeko lehendakaritzaren eta lehendakariordetzaren jarduna txandakatu egingo da, Kontseilu Errektorerako aurreikusitako aldizkatze berarekin, kontuan izanik Partzuergoan sartutako administrazio berak ezin duela bi organoen lehendakaritzan aldi berean jardun.

3.– Izendatutako kideak ezingo dira izan ESS-Bilbaoko langile-plantillakoak.

4.– Batzorde Eragileko kideei, artikulu honetan aurreikusita ez dagoen guztirako, estatutu hauetan Kontseilu Errektoreko kideentzat ezarritako araubide bera izango zaie aplikatzekoa.

5.– Batzorde Eragileak Aholku Batzordeari aholkularitza eskatu ahal izango dio, estatutu hauen 16. artikuluan ezarri bezala, eta beste espezialista batzuei ere eskatu ahal izango die, jorratu beharreko gaien arabera.

13. artikulua.– Batzorde Eragilearen eskumenak.

Batzorde Eragileak honako eskumenak ditu:

a) Batzorde Errektoreari helaraztea urteko aurrekontuaren proposamena, urteko kontuak, amaitutako aurrekontuaren kitapena, eta jardunen eta proiektuen urteko planaren proposamena, hark onar ditzan; eta behin onartu ondoren horien jarraipena egitea.

b) Kontseilu Errektoreari proposatzea ESS-Bilbaoko langileengan eragina izango duen soldata-taula zein esparrutan egingo den.

c) Kontseilu Errektoreari ESS-Bilbaoren jardueren urteko memoria aurkeztea.

d) Kontseilu Errektoreari helaraztea, horrek onartzeko, Partzuergoan sartutako erakundeek lagatako ondasun higigarriak edo higiezinak itzultzeko proposamena, baldin eta Partzuergoaren helburuetarako jadanik erabilgarriak ez badira, bai eta horrek berekin dakarren gastu-aurrekontua itzultzeko ere.

e) Onartzea, zuzendariak proposatuta, eta Kontseilu Errektoreak langileen arloan erabakitako esparru orokorraren barruan, kontratazio-egutegia eta, hala badagokio, atxikipena, soldata-taula, eta lanpostuak eta lanpostu hutsak betetzeko era.

f) Aurrekontu-aldaketak onartzea, Kontseilu Errektoreak ezarritako mugen barruan.

g) Obrak, zerbitzuak eta hornidurak kontratatzea, Kontseilu Errektoreak finkatutako muga ekonomikoen arabera.

h) Zuzendariak proposatuta, erabiltzaileak zentrora sartzeko protokoloa onartzea.

Actuará como secretario quien ejerza tal función en el Consejo Rector, con voz pero sin voto.

Participará en las reuniones de la Comisión Ejecutiva el Director, con voz pero sin voto.

2.– El ejercicio de la presidencia y vicepresidencia de la Comisión serán rotatorios con la misma alternancia prevista para el Consejo Rector, teniendo en cuenta que la Presidencia de ambos órganos no puede ser ejercida simultáneamente por la misma administración consorciada.

3.– Los miembros designados no podrán pertenecer a la plantilla de personal de ESS- Bilbao.

4.– A los miembros de la Comisión Ejecutiva les es de aplicación, en lo no previsto en este artículo, el mismo régimen que el establecido para los miembros del Consejo Rector en estos Estatutos.

5.– La Comisión Ejecutiva podrá recabar el asesoramiento de la Comisión Asesora establecida en el artículo 16 de estos Estatutos, así como de otros especialistas en función de los temas a tratar.

Artículo 13.– Competencias de la Comisión Ejecutiva.

La Comisión Ejecutiva tiene las siguientes competencias:

a) Elevar al Consejo Rector para su aprobación, la propuesta del presupuesto anual, las cuentas anuales, la liquidación del presupuesto vencido y la propuesta del plan anual de actuaciones y proyectos, así como hacer su seguimiento una vez aprobados.

b) Proponer al Consejo Rector el marco en el que se confeccionará la tabla salarial que afectará al personal del ESS-Bilbao.

c) Presentar al Consejo Rector la memoria anual de actividades del ESS-Bilbao.

d) Elevar al Consejo Rector para su aprobación, la propuesta de devolución de los bienes muebles o inmuebles cedidos por las instituciones consorciadas que ya no resulten de utilidad para los fines del Consorcio, así como el presupuesto de gastos que ello origine.

e) Aprobar, a propuesta del Director y dentro del marco general en materia de personal acordado por el Consejo Rector, el calendario de contratación, y en su caso, adscripción, la tabla salarial y la forma de provisión de los puestos y vacantes.

f) Aprobar las modificaciones presupuestarias, dentro de los límites que establezca el Consejo Rector.

g) Contratar obras, servicios y suministros, de acuerdo con los límites económicos fijados por el Consejo Rector.

h) Aprobar, a propuesta del Director, el protocolo de acceso de los usuarios al centro.

i) ESS-Bilbaok egiten dituen zerbitzuen tarifak edo prezioak onartu, aldatu edo ezabatzea.

j) Estatutu hauetan beste organo batzuei berariaz esleitu gabeko eskumen guztiak baliatzea, bai eta Kontseilu Errektorearen esku utz daitezkeen beste guztiak ere.

14. artikulua.– Batzorde Eragilearen deialdi eta bilkuren araubidea.

1.– Batzorde Eragilearen ohiko bilkura gutxienez hiru hilean behin egingo da, eta ezohiko bilkura egingo da lehendakariak deitzen duen guztietan, edo Partzuergoan sartutako administrazioetako batek eskatzen duenean.

2.– Bilkurak egin daitezen, gutxienez lehendakaria edo lehendakariordea eta Partzuergoan sartutako bi administrazioetatik gutxienez ordezkari bana bertaratu beharko dira.

3.– Akordioak guztien adostasunarekin erabakiko dira.

15. artikulua.– Zuzendariaren eta kudeatzailearen eskumenak.

1.– Kontseilu Errektoreak izendatuko ditu zuzendaria eta kudeatzailea, berak zehaztutako urteetarako; kargu horiek aldi berdinetarako edo laburragoetarako berritu ahal izango dira. Dedikazio esklusiboaren erregimenean aldi baterako kontratatuta edo atxikita egongo dira, eta karguak ez dira sektore publikoan nahiz pribatuan beste edozein jarduera profesional betetzearekin bateragarriak izango.

2.– Zuzendariak honako eskumenak izango ditu:

a) ESS-Bilbao zuzendu eta administratzea, eta zientzia eta teknologiari dagozkion bikaintasuna izan dezan arduratzea.

b) Lan-proiektuak, zerbitzuak eta hornidurak Kontseilu Errektoreak baimendutako gehienezko kopurura arte kontratatzea, eta horien betearazpenaren jarraipena egitea.

c) Kontseilu Errektoreak eta Batzorde Eragileak aintzat hartu beharreko gaiei buruzko dokumentazioa prestatzea, eta bere eskumenak modu egokian bete daitezen beharrezko guztiaren berri ematea.

d) ESS-Bilbaok burutzen dituen jardueren jarraipena egitea.

e) ESS-Bilbaoren langileak hautatu, kontratatu eta zuzentzea, Kontseilu Errektorearen eta Batzorde Eragilearen arauak eta zentroaren jarduera-planetan ezarritako helburuak betetzen direla kontuan hartuta.

f) Batzorde Eragileari zientzia-programa proposatzea, hark onar dezan; halaber, aldez aurretik Zientziaren Aholku Batzordearen iritzia jaso beharko du.

i) Aprobar, modificar o suprimir las tarifas o precios de los diferentes servicios que preste el ESS-Bilbao.

j) Ejercer todas aquellas competencias no expresamente asignadas a otros órganos en los presentes Estatutos así como todas aquellas que le puedan ser delegadas por el Consejo Rector.

Artículo 14.– Régimen de convocatorias y sesiones de la Comisión Ejecutiva.

1.– La Comisión Ejecutiva se reunirá en sesión ordinaria al menos una vez al trimestre, y en sesión extraordinaria siempre que sea convocada por el Presidente, o cuando lo solicite una de las administraciones consorciadas.

2.– Las sesiones se celebrarán cuando concurran como mínimo el Presidente o el Vicepresidente y al menos otro representante por cada una de las dos administraciones integrantes del Consorcio.

3.– Los acuerdos se tomarán por unanimidad.

Artículo 15.– Competencias del Director y del Gerente.

1.– El Director y el gerente serán nombrados por el Consejo Rector por los periodos de años que determine, pudiendo ser renovados por sucesivos periodos iguales o inferiores. Estarán contratados o adscritos temporalmente en régimen de dedicación exclusiva y los cargos serán incompatibles con el ejercicio de cualquier otra actividad profesional en el sector público y privado.

2.– Corresponden al Director las siguientes competencias:

a) Dirigir y administrar el ESS-Bilbao así como velar por su excelencia científica y tecnológica.

b) Contratar los proyectos de obras, servicios y suministros hasta la cuantía máxima autorizada por el Consejo Rector, así como realizar el seguimiento de su ejecución.

c) Preparar la documentación de los asuntos que deban someterse a la consideración del Consejo Rector y de la Comisión Ejecutiva e informar de todo lo necesario para el adecuado ejercicio de sus competencias.

d) Realizar el seguimiento de las actuaciones que se ejecuten por el ESS-Bilbao.

e) Seleccionar, contratar y dirigir del personal del ESS-Bilbao, teniendo en cuenta las directrices del Consejo Rector, de la Comisión Ejecutiva y el cumplimiento de los objetivos fijados en los planes de actuación del centro.

f) Proponer a la Comisión Ejecutiva, para su aprobación, el programa científico, recabando previamente la opinión de la Comisión Asesora Científica.

g) 16. artikuluan azaldutako kasuetan, aholkularitza-organoen eta aholkularitza egokitzat jotzen den gainerako organo guztien iritzia eskatzea.

h) Estatutu hauen 18. artikuluan definitutako ondarea kudeatu, zaindu eta gordetzea.

i) ESS-Bilbaoren finantza-baliabideak kudeatzea, eta onartutako aurrekontuari jarraituz, gastuak agindu eta gauzatzea eta obligazioak hartzea.

j) Auzitegien aurrean edozein motako ekintza judizialak gauzatzea.

k) Zentroak funtziona dezan beharrezkoak diren konpromiso eta hitzarmenak hitzartu eta sinatzea, Kontseilu Errektoreak ezartzen duen esparruan.

l) Zentroaren urteko aurrekontuaren aurreproiektua eta amaitutako aurrekontuaren kitapenaren proposamena lantzea eta Batzorde Eragileari aurkeztea, eta urteko kontuak azaltzea.

m) Jarduerei eta proiektuei dagokien urteko planaren aurreproiektua lantzea eta Batzorde Eragileari aurkeztea.

n) Jardueren urteko memoriaren zirriborroa lantzea.

o) Kontseilu Errektorearen eta Batzorde Eragilearen akordioak betetzea.

p) Sartzeko eskaerak baimentzea.

q) Kontseilu Errektoreak eta Batzorde Eragileak eskuordetutako gainerako eskumenak.

3.– Dagozkion eskumenak modu egokian bete ditzan, zuzendariak Zuzendaritza Batzordearen elkarlana izateko aukera izango du; Batzorde horren sorrera, funtzioak eta osaketa Kontseilu Errektoreak erabakiko ditu, Batzorde Eragilearen proposamenez.

4.– Kudeatzaileak honako eskumenak izango ditu:

– Partzuergoaren kudeaketa ekonomikoa, administratiboa eta zerbitzuei dagokiena antolatu eta gauzatzea.

– Giza baliabideen kudeaketa, deialdiak eta barne-egituraren garapena antolatu eta gauzatzea.

– Zergen eta kontabilitatearen, nola lan eta finantzen inguruko aholkularitza-zerbitzuak kudeatu eta kanporatzeko beharren inguruko aurreikuspenak diseinatu eta egitea.

– Kanpo-harremanetarako lanak dagokion eskumen-eremuan burutzea.

III. KAPITULUA
AHOLKULARITZA-ORGANOAK

16. artikulua.– Zientziaren Aholku Batzordea.

1.– Zientziaren Aholku Batzordea Partzuergoaren aholkularitza-organo bat da, eta bere txostenak Kon-

g) Solicitar la opinión de los órganos consultivos en los casos indicados en el artículo 16, así como en todos aquellos otros en que estime oportuno su asesoramiento.

h) Gestionar, custodiar y conservar el patrimonio definido en el artículo 18 de estos Estatutos.

i) Gestionar los recursos financieros del ESS-Bilbao, ordenando y ejecutando gastos y contrayendo obligaciones conforme al presupuesto aprobado.

j) Ejercer ante los Tribunales de todo tipo de acciones judiciales.

k) Concertar y firmar los compromisos y convenios necesarios para el funcionamiento del centro, en el marco que determine el Consejo Rector.

l) Elaborar y presentar a la Comisión Ejecutiva el anteproyecto de presupuesto anual del centro y la propuesta de liquidación del presupuesto vencido y formular las cuentas anuales.

m) Elaborar y presentar a la Comisión Ejecutiva el anteproyecto de plan anual de actuaciones y proyectos.

n) Elaborar el borrador de la memoria anual de actividades.

o) Ejecutar los acuerdos del Consejo Rector y de la Comisión Ejecutiva.

p) Autorizar las solicitudes de acceso.

q) Las demás competencias que le deleguen el Consejo Rector y la Comisión Ejecutiva.

3.– Para el mejor ejercicio de sus competencias, el Director podrá contar con la colaboración de un Consejo de Dirección, cuya creación, funciones y composición serán acordadas por el Consejo Rector a propuesta de la Comisión Ejecutiva.

4.– Corresponden al gerente las siguientes competencias:

– Organizar y ejecutar la gestión económica, administrativa y de servicios del consorcio.

– Organizar y ejecutar la gestión de RR.HH., convocatorias y desarrollo de la estructura interna.

– Diseñar y hacer previsiones de las necesidades de gestión y de externalización de servicios de asesoramiento fiscal y contable, así como laboral y financiero.

– Realizar las tareas de relaciones externas en su ámbito de competencia.

CAPÍTULO III
ÓRGANOS CONSULTIVOS

Artículo 16.– Comisión Asesora Científica.

1.– La Comisión Asesora Científica es un órgano consultivo del Consorcio cuyos informes deberán ser

tseilu Errektoreari igorri behar dizkio. ESS-Bilbaok zientziaren eta teknologiaren inguruan dituen jarduera, programa eta planei buruzko aholkularitza eman, eta lanen kalitatea eta garrantzia hobetu dezaketen etorkizuneko ekintzak proposatzeko zeregina du.

2.– Gehienez hogei pertsonak eta gutxienez zortzi pertsonak osatuko dute, guztiak ESS-Bilbaoren helburu eta jarduerei lotutako arloetan nazioartean ospea dutenak. Kideak Kontseilu Errektoreak izendatuko ditu, bertan ordezkatutako erakundeek proposatuta. Halaber, Kontseilu Errektoreak haren funtzioak eta barne-arauak erabakiko ditu. ESS-Bilbaok kontratatu edo atxikitako langileek ezingo dute Batzordeko kide izan.

3-. Zientziaren Aholku Batzordeak lehendakaria eta idazkaria izango ditu, eta Batzordeko kideen artean hautatuko dira.

4.– Zientziaren Aholku Batzordeak lau urtetik behin kontsultarako txosten bat landuko du, zentroaren etorkizuneko aukerei, ikuspegiei eta gaitasunei buruz. Txostena Kontseilu Errektoreari aurkeztuko zaio, zentroaren orientazio estrategikoan laguntza emate aldera.

IV. KAPITULUA
EKONOMIA ETA FINANTZEN ETA LANGILEEN ARLOKO ARAUBIDEA

17. artikulua.– Diru-baliabideak.

Honako hauek dira Partzuergoaren diru-baliabideak:

a) Partzuergoan sartutako administrazioen aurrekontuen kontura jasotzen dituen transferentziak.

b) Espainiako zein atzerriko edozein enpresa edo erakunde publikoren eskutik jasotzen diren dirulaguntza, laguntza eta dohaintzak.

c) Bere jardueren ondorioz eskura ditzakeen dirusarrerak, eta bere ondarearen etekinak.

d) Altxortegiko behin-behineko desorekak konpontzeko ematen zaizkion kreditu eta maileguak, aldez aurretik Partzuergoan sartutako Administrazioen baimena izanda. Kreditu eta maileguen saldo bizia ezingo da Partzuergoaren aurrekontuaren ehuneko bosta baino handiagoa izan. Salbuespen gisa, ehuneko bosteko muga hori gainditu ahal izango da, baina aldez aurretik Estatuko Administrazio Orokorrean Ogasun gaietan eskumena duen departamentuaren eta Euskal Autonomia Erkidegoan Ogasun gaietan eskumena duen sailaren baimenak izan beharko ditu.

e) Legez ezarritako guztiak.

18. artikulua.– Ondarea.

1.– Partzuergoaren ondarearen araubideak Administrazio Publikoen Ondareari buruzko azaroaren 3ko 33/2003 Legeak xedatutakoari jarraitzen dio.

reportados al Consejo Rector. Su función es asesorar sobre las actividades, programas y planes científicos y tecnológicos del ESS-Bilbao así como proponer acciones futuras que puedan mejorar la calidad y alcance de los trabajos.

2.– Estará integrada por un máximo de veinte y un mínimo de ocho personas, de reconocido prestigio internacional en los campos relacionados con los fines y actividades del ESS-Bilbao. Sus miembros serán nombrados por el Consejo Rector, a propuesta de las instituciones representadas en él. El Consejo Rector determinará asimismo sus funciones y normas de régimen interno. No podrá formar parte de la Comisión el personal contratado o adscrito al ESS-Bilbao.

3.– La Comisión Asesora Científica tendrá un Presidente y un Secretario, elegidos de entre sus miembros.

4.– La Comisión Asesora Científica elaborará un informe de carácter consultivo cada cuatro años sobre las oportunidades, perspectivas y capacidades futuras del centro. Este informe será presentado al Consejo Rector para asistirle en la orientación estratégica del centro.

CAPÍTULO IV
RÉGIMEN ECONÓMICO-FINANCIERO Y DE PERSONAL

Artículo 17.– Recursos económicos.

Los recursos económicos del Consorcio son los siguientes:

a) Las transferencias que reciba con cargo a los presupuestos de las administraciones consorciadas.

b) Las subvenciones, ayudas y donaciones que se reciban de cualquier empresa o entidad pública, española o extranjera.

c) Los ingresos que pueda obtener por sus actividades, así como los rendimientos de su patrimonio.

d) Los créditos y préstamos que le sean concedidos para atender desfases temporales de tesorería previa autorización de las Administraciones consorciadas. El saldo vivo de los créditos y préstamos no podrá superar el cinco por ciento del presupuesto del Consorcio. Excepcionalmente se podrá superar dicho límite del cinco por ciento, previa autorización del departamento competente en materia de Hacienda de la Administración General del Estado, y de la consejería competente en materia de Hacienda de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

e) Aquellos otros legalmente establecidos.

Artículo 18.– Patrimonio.

1.– El régimen patrimonial del Consorcio se somete a lo dispuesto en la Ley 33/2003, de 3 de noviembre, del Patrimonio de las Administraciones Públicas.

2.– Honako hauek osatzen dute Partzuergoaren ondarea:

a) Partzuergoa osatzen duten erakundeek besterendu, esleitu edo lagatako ondasunak, eskubideak, produktuak eta errentak. Esleipen eta lagapen horiek Administrazio Publikoen Ondareari buruzko azaroaren 3ko 33/2003 Legeak, edo hala badagokio, Euskadiko Ondareari buruzko testu bategina onartzen duen azaroaren 6ko 2/2007 Legegintzako Dekretuak xedatutakoaren arabera egin beharko dira.

b) Partzuergoak edozein tituluren bidez eskuratzen duen ondasun oro.

3.– Partzuergoak bere ondarearen baitan dauden ondasun guztien inbentario eguneratua landu eta gordeko du, horien gainean dagozkion eskumenak edozein izanda ere.

4.– Bere ondarea osatzen duten ondasunak kudeatzeko eta administratzeko beharrezkoak diren eskumenak izango ditu Partzuergoak, horiek atxikitako helburuak bete daitezen, edo horiek betetzeko orduan euskarri gisa balio dezaten. Halaber, antolatzeko eskumenak izan ditzake, espresuki ematen zaizkionean eta kasu bakoitzean zehazten den garrantziarekin.

19. artikulua.– Kontratuen araubidea.

Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen 3. artikuluko 2.e) atalak xedatutakoari jarraituz, Partzuergoa Administrazio Publiko gisa jotzen da; beraz, kontratuen jarduera Lege horretan erakunde horientzat ezarritakoari lotuko zaio.

20. artikulua.– Aurrekontu, kontabilitate eta finantza-kontrolaren araubidea.

1.– Aurrekontu, kontabilitate eta finantza-kontrolaren araubidea finkatzeko, Partzuergoa Aurrekontuei buruzko azaroaren 26ko 47/2003 Lege Organikoak eta Ekonomia-kontrolari eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legeak eta Euskadiko Ogasun Orokorraren inguruko beste edozein legeria autonomikoak xedatutakoaren mende egongo da.

2.– Partzuergoaren aurrekontu, kontabilitate eta finantza-kontrolaren araubidea Finantza Batzorde batek zehaztuko du. Estatuko Administrazioaren Kontu-hartzailetza Nagusiaren ordezkari batek eta Euskadiko Kontrol Ekonomikoko Bulegoko ordezkari batek osatuko dute Batzordea, artikulu honetan jasotako baldintzei jarraituz.

3.– Honako hauek dira Finantza Batzordearen funtzioak:

a) Partzuergoko organo eskudunek aurrekontuak lantzeko orduan aplikagarriak diren arauak, eta hala dagokionean, jarraitu beharreko prozedurak ezartzea, eta aplikagarriak diren kontabilitateko arauak ezartzea.

2.– Integran el patrimonio del Consorcio:

a) Los bienes, derechos, productos y rentas transferidos, adscritos o cedidos por las entidades que integran el Consorcio. Estas adscripciones y cesiones deberán realizarse de acuerdo con lo establecido en la Ley 33/2003 de 3 de noviembre de Patrimonio de las Administraciones Públicas o, en su caso, en el Decreto Legislativo 2/2007, de 6 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Patrimonio de Euskadi.

b) Aquellos bienes que el Consorcio adquiera por cualquier título.

3.– El Consorcio confeccionará y mantendrá actualizado un inventario de todos los bienes integrantes de su patrimonio, cualesquiera que sean las facultades que tenga atribuidas sobre los mismos.

4.– El Consorcio tendrá sobre los bienes que integran su patrimonio las facultades de gestión y administración precisas para el cumplimiento de los fines a los que estén afectos, o para cuya realización sirvan de soporte. Podrá tener también facultades de disposición, cuando expresamente se le atribuyan y con el alcance que se determine en cada caso.

Artículo 19.– Régimen contractual.

De conformidad con el apartado 2.e) del artículo 3 de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, el Consorcio tiene la consideración de Administración Pública, por lo que su actividad contractual se regirá por lo establecido en dicha Ley para tales entidades.

Artículo 20.– Régimen presupuestario, contable y de control financiero.

1.– Para su régimen presupuestario, contable y de control financiero, el Consorcio se somete a lo que dispone la Ley 47/2003, de 26 de noviembre, General Presupuestaria y la Ley 14/1994 de 30 de junio, de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco y demás legislación autonómica en materia de Hacienda General del País Vasco.

2.– El régimen presupuestario contable y de control financiero del Consorcio será establecido por una Comisión financiera integrada por un representante de la Intervención General de la Administración del Estado y por un representante de la Oficina de Control Económico del País Vasco, bajo las condiciones establecidas en este artículo.

3.– Son funciones de la Comisión financiera:

a) Determinar las normas aplicables y, en su caso, los procedimientos que se han de seguir para la elaboración de los presupuestos por parte de los órganos competentes del Consorcio, así como la determinación de las normas contables aplicables.

b) Partzuergoaren urteko aurrekontuaren aurreproiektuari buruzko informazioa ematea, eta ekitaldian barrena sortzen diren aurrekontuaren aldaketa guztien berri ematea, Batzordeak berak zehaztutako baldintzen arabera.

c) Artikulu honetan xedatzen diren kontrolerako jarduerak gauzatuko dituen barne-kontrolerako organoa izendatzea. Auditore gisa auditore pribatu bat edo kontu-ikuskaritzako sozietate pribatu bat izendatuz gero, Finantza Batzordeak kontratazioa egiteko eskatu beharreko gutxieneko eskakizunak onetsi beharko ditu, esleitutako lanen gauzatzea eta garapena, nola emandako txostena ikuskatuz.

4.– Batzorde Eragileak Kontseilu Errektorearen esku utziko du kudeaketa ekonomikoaren memoriaren eta urteko kontuen onarpena, aplikagarria zaion araudiari jarraituz.

5.– Nolanahi ere, urteko kontuen auditoriaren eta Finantza Batzordeak ezartzen duen auditoria publiko bereziaren eraginpean egongo da Partzuergoa.

Finantza Batzordeak auditoria publikoak ez diren bestelako kontrol-modalitateak ezarri ahal izango ditu.

21. artikulua.– Giza baliabideak.

1.– Partzuergoko langileak bertakoak edo atxikitakoak izan daitezke. Salbuespen gisa, Partzuergoaren figuraren bidez garatu beharreko lanak Partzuergoan sartutako Administrazioetako langileek bete ezin dituztenean, kanpoko langileak kontratatu ahal izango dira, Administrazio Publikoen kontrataziorako arau orokorrak jarraituz.

2.– Oro har, Partzuergoko langileak lanaraubidearen menpe egongo dira. Kasu guztietan, kontratazioa gaitasun, meritu, publizitate eta lehiaren printzipioei jarraituz egingo da, eta funtzio publikoaren araudi orokorraren arabera egingo da.

3.– Partzuergoak bere zerbitzura aldi baterako atxiki ahal izango ditu Partzuergoan sartutako administrazioetatik eta beste erakunde batzuetatik etorritako langile funtzionarioak edo lan-kontratudun langileak, aplikagarria zaion indarreko araudiaren arabera. Langile horiek Estatutuetan xedatutakoa kontuan hartuz atxikiko dira, eta lagatzen duen erakundearen eta Partzuergoaren arteko hitzarmen bidez arautuko da, enplegu publikoaren araudi orokorrari jarraituz. Partzuergoa desegiterakoan, atxikitako langileak jatorrizko erakundeetara itzuliko dira eta bertan zuten administrazio- eta lan-egoera mantenduko dute.

4.– Partzuergoko langileen ordainsariak orokorrean sektore publikoko erakundeentzat ezarritakoetara egokituko dira.

b) Informar sobre el anteproyecto de presupuesto anual del Consorcio, así como de todas aquellas modificaciones presupuestarias que se produzcan a lo largo del ejercicio, en las condiciones que se establezcan por la propia Comisión.

c) Designar el órgano de control interno que va a llevar a cabo las actuaciones de control que se establecen en este artículo. En caso de que la designación del auditor recaiga en un auditor privado o en una sociedad privada de auditoria, la Comisión financiera ha de aprobar los requisitos mínimos que se deben exigir para la contratación, supervisando la ejecución y desarrollo de los trabajos adjudicados, así como el informe entregado.

4.– La Comisión Ejecutiva someterá a la aprobación del Consejo Rector, la memoria de la gestión económica y las cuentas anuales, de acuerdo con la normativa que sea de aplicación.

5.– El Consorcio estará sometido, en todo caso, a auditoría de cuentas anuales y a la auditoría pública específica que determine la Comisión financiera.

La Comisión financiera podrá establecer otras modalidades de control diferentes a la auditoría pública.

Artículo 21.– Recursos humanos.

1.– El personal del Consorcio podrá ser propio o adscrito. Excepcionalmente, en aquellos supuestos en los que las tareas a desarrollar mediante la figura del consorcio no pudieran ser desempeñadas por el personal procedente de las Administraciones consorciadas, se podrá contratar personal externo siguiendo las normas generales de contratación en las Administraciones Públicas.

2.– Con carácter general, el personal propio del Consorcio estará sometido al régimen laboral. En todos los casos, la contratación se regirá por los principios de capacidad, mérito, publicidad y concurrencia, siguiendo la normativa general de función pública.

3.– El Consorcio podrá adscribir a su servicio, de forma temporal, personal funcionario o laboral que provenga de las administraciones consorciadas así como de otras instituciones, de acuerdo con la normativa vigente que resulte de aplicación. La adscripción de este personal se realizará teniendo en cuenta lo dispuesto en los Estatutos y será regulada a través de un convenio entre la institución cedente y el Consorcio siguiendo la normativa general de empleo público. En el momento de la disolución del Consorcio, el personal adscrito retornará a sus instituciones de origen y mantendrá la situación administrativa y laboral que tuvieran en ellas.

4.– Las retribuciones del personal del Consorcio se adecuarán a las establecidas con carácter general para las entidades del sector público.

Ordainsari horien urteko igoerak Estatuko aurrekontu orokorren urteko legeetan oinarrizko izaerarekin jasotakoak izango dira.

5.– Zientzia eta Berrikuntza Ministerioak ESS-Bilbaon % 50eko parte-hartzea duen heinean, maila goreneko funtzio betearazleak betetzea dagokienean, Partzuergoko zuzendaritza langileen hasierako ordainsarien finkapena 2010eko Aurrekontuen Legearen 26. artikuluan edo berau ordezkatzen duen arauan xedatutakoaren arabera egin dadin bultzatuko du.

V. KAPITULUA
ESTATUTUEN ALDAKETA ETA PARTZUERGOA BEREIZTEA ETA DESEGITEA

22. artikulua.– Estatutuen aldaketa.

1.– Estatutuen balizko aldaketa Kontseilu Errektoreak proposatuta egingo da, eta aldaketa Partzuergoan sartutako administrazioei igorriko die onar dezaten.

2.– Partzuergoan sartutako administrazio bakoitzak idazketa berria egiteko eta aldatutako klausulak onartzeko beharrezkoak diren administrazio-baimenak eskuratu beharko ditu. Estatutuen aldaketa ez da indarrean sartuko, Partzuergoan sartutako administrazioek Kontseilu Errektoreak igorritako proposamena onartu arte.

23. artikulua.– Partzuergoa desegitea eta likidatzea.

1.– Partzuergoa honako arrazoiengatik desegingo da:

a) lankidetza-hitzarmena iraungitzea.

b) alderdien arteko adostasuna, hitzarmenaren xede diren jarduerak kudeatzeko erakunde mota aldatzea erabakitzen dutenean.

2.– 9.j) artikuluan jasotzen den moduan, Kontseilu Errektoreak bere ondasunen likidazioa egiteko modua eta horretaz arduratuko den organoa zehaztuko ditu. Kargen banaketa eranskin baten bidez egingo da eta gastuak Partzuergoan sartutako administrazioen artean zati berdinetan banatuko dira.

Los incrementos anuales de dichas retribuciones serán los recogidos, con carácter básico, en las leyes anuales de presupuestos generales del Estado.

5.– El Ministerio de Ciencia e Innovación, en su calidad de coparticipe al 50% en ESS-Bilbao, promoverá que la fijación inicial de las retribuciones del personal directivo del consorcio, cuando les corresponda el ejercicio de funciones ejecutivas del máximo nivel, se efectúe de acuerdo a lo establecido en el artículo 26 de la Ley de Presupuestos de 2010 o norma que le sustituya.

CAPÍTULO V
MODIFICACIÓN DE LOS ESTATUTOS Y SEPARACIÓN Y DISOLUCIÓN DEL CONSORCIO

Artículo 22.– Modificación de los Estatutos.

1.– La eventual modificación de los Estatutos se realizará a propuesta del Consejo Rector, quien la remitirá para su aprobación a las administraciones consorciadas.

2.– Cada una de las administraciones consorciadas deberá obtener las autorizaciones administrativas pertinentes para la nueva redacción y aprobación de las cláusulas modificadas. La modificación de los Estatutos no será efectiva hasta que la propuesta remitida por el Consejo Rector haya sido aprobada por las administraciones consorciadas.

Artículo 23.– Disolución y liquidación del Consorcio.

1.– El Consorcio se disolverá por:

a) la extinción del convenio de colaboración;

b) el mutuo acuerdo de las partes, cuando estas decidan cambiar el tipo de entidad que gestione las actividades objeto del convenio.

2.– El Consejo Rector determinará, tal como se recoge en el artículo 9.j), la forma en la que se ha de proceder para efectuar la liquidación de sus bienes y el órgano encargado de la misma. La distribución de cargas se formalizará a través de una adenda y los gastos se repartirán a partes iguales entre las administraciones consorciadas.